



PROIETTORI SERIE
TIGER
ESECUZIONE II 3GD Ex nR II T..
Ex tD A22 IP66 T...°C
ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E
MANUTENZIONE

Safety, maintenance and mounting
instructions for TIGER series lighting
fixtures

Execution II 3GD Ex nR II T..
Ex tD A22 IP66 T...°C

IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 94/9/CE
according to directive 94/9/EC

SALES

Piazzale Dateo, 2
20129 Milano, Italia

NATIONAL SALES

tel. +39 02 76 1103 29
fax +39 02 73 83 402
info@cortemmilano.it

EXPORT SALES

tel. +39 02 76 1105 01
fax +39 02 70 00 54 71
export@cortemmilano.it

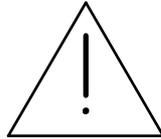
WORKS and HEADQUARTER

Via Aquileia 10, 34070 Villesse (Gorizia), Italia
Tel. 0481-964911 fax. 0481-964999



CONFORMITA' ALLE NORMATIVE STANDARD

Norme Europee EN
EN60079-0, EN60079-15, EN61241-1, EN 61241-0
ACCORDO ALLA DIRETTIVA 94/9/EC
DEL 23 MARZO 1994



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

RIVOLTE A PERSONALE QUALIFICATO IN ACCORDO CON LE LEGGI NAZIONALI, INCLUSE LE RELATIVE NORME E, DOVE APPLICABILE, IN ACCORDO CON IEC 79.17 RIGUARDANTE LE APPARECCHIATURE ELETTRICHE PER ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE

- IL PROIETTORE NON DEVE ESSERE INSTALLATO IN AREA PERICOLOSA ZONA 0 E ZONA 1
- DEVONO ESSERE RISPETTATI I DATI TECNICI INDICATI SUL PROIETTORE
 - NON SONO AMMESSE MODIFICHE AL PRODOTTO
 - IL PROIETTORE PUO' ESSERE INSTALLATO SOLO SE COMPLETAMENTE INTEGRA
- DEVONO ESSERE UTILIZZATE ESCLUSIVAMENTE PARTI DI RICAMBIO CORTEM
 - LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE ORDINARIE E STRAORDINARIE DEVO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ELETTRICISTI QUALIFICATI CON L'APPROVAZIONE DI PERSONALE "ESPERTO"
- TOGLIERE LE PRESENTI ISTRUZIONI DALL'INTERNO DEL PROIETTORE DURANTE IL FUNZIONAMENTO
- DEVONO ESSERE STRETTAMENTE OSSERVATE LE NORME NAZIONALI DI SICUREZZA E PREVENZIONE INFORTUNI, E LE PRESCRIZIONI INDICATE CON "△" NEL PRESENTE FASCICOLO TECNICO
 - NEL CASO IN CUI IL PRODOTTO VENGA FORNITO SENZA PRESSACAVI SARÀ CURA DEL CLIENTE ADOTTARE TAPPI O PRESSACAVI IN ACCORDO ALLE NORME IMPIANTISTICHE

conformity with standards

EN european standards
EN60079-0, EN60079-15, EN61241-1, EN 61241-0
according to the European Directive 94/9/EC
of March 23, 1994



safety instruction

- for skilled electricians and instructed personnel in accordance with national legislation, including the relevant standards and, where applicable, in accordance with IEC 79.17 on electrical apparatus for explosive atmospheres
- the floodlight must not be operated in zone 0 and zone 1 hazardous areas
 - the technical data indicated on floodlight are to be observed
 - changes of the design and modifications to the floodlight are not permitted
 - the floodlight shall be operated as intended and only in undamaged and perfect condition
 - only genuine CORTEM spare parts may be used for replacement
 - repairs may only be carried out by qualified electrician and will subsequently have to be checked by an "expert"
 - do not keep these operating instruction inside the floodlight during operation
 - the national safety rules and regulations for prevention of accidents and the following safety instruction which are marked with an "△" in these operating instruction, will have to be observed
 - in case the product is supplied without cable glands, it is up to the customer to adopt plugs or cable glands in accordance with the plant engineering rules.

COR.TEM GROUP è da sempre impegnata nella salvaguardia dell'ambiente ed in tal senso raccomanda di smaltire i contenitori e gli imballaggi usati secondo le prescrizioni e le normative vigenti nel Paese di destinazione, evitando di disperderli nell'ambiente dopo l'utilizzo.

COR.TEM GROUP cares for the environmental protection and recommends therefore to dispose properly of the packing and wrapping of its goods, according to the prescriptions and regulations in force in the destination country. The differentiated waste disposal is strongly recommended.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE O PROFESSIONALI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

Nel caso di utenti professionali (aziende o enti), ai sensi della normativa sopra citata, la raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita:

- a) direttamente dall'utente, nel caso in cui questo decida di disfarsi dell'apparecchiatura senza sostituirla con una apparecchiatura nuova equivalente ed adibita alle stesse funzioni;
- b) dal produttore, inteso come il soggetto che ha per primo introdotto e commercializzato in Italia o rivende in Italia col proprio marchio l'apparecchiatura nuova che ha sostituito la precedente, nel caso in cui, contestualmente alla decisione di disfarsi dell'apparecchiatura a fine vita, l'utente effettui un acquisto di un prodotto di tipo equivalente ed adibito alle stesse funzioni. In tale ultimo caso, l'utente potrà richiedere al produttore il ritiro della presente apparecchiatura entro e non oltre 15 giorni naturali consecutivi dalla consegna della suddetta apparecchiatura nuova.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

INFORMATION TO USERS OF DOMESTIC AND PROFESSIONAL EQUIPMENT

According to art. 13 of Legislative Decree dated 25 July 2005 No. 151 "Putting into effect Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, aimed to limit the use of dangerous substances in electronic and electrical equipment, and related to waste disposal"

The symbol of the crossed dustbin shown on the equipment or on its package indicates that the product must be collected separately from other waste, at the end of its lifetime. The user shall bring the equipment at the end of its lifetime in places dedicated to collect electrical and electronic waste, or he shall return it to a dealer, buying equivalent equipment (one back, one in).

In the case of professional users (companies or organizations), the subject equipment collection at the end of its lifetime is managed as following indicated:

- a) Directly by the user, if he decides to throw the equipment away and not to replace it with a new equivalent one with the same functions;
- b) By the manufacturer (i.e. he who first introduced and put on the Italian market, or he who resells in Italy with his brand the new equipment that replaced the previous one), in case the user decides to throw away the old equipment and to replace it with a new equivalent one with the same functions. In this last case, the user can ask the manufacturer to pick up the subject equipment within and not later than 15 days, natural and consecutive, after the new equipment has been delivered.

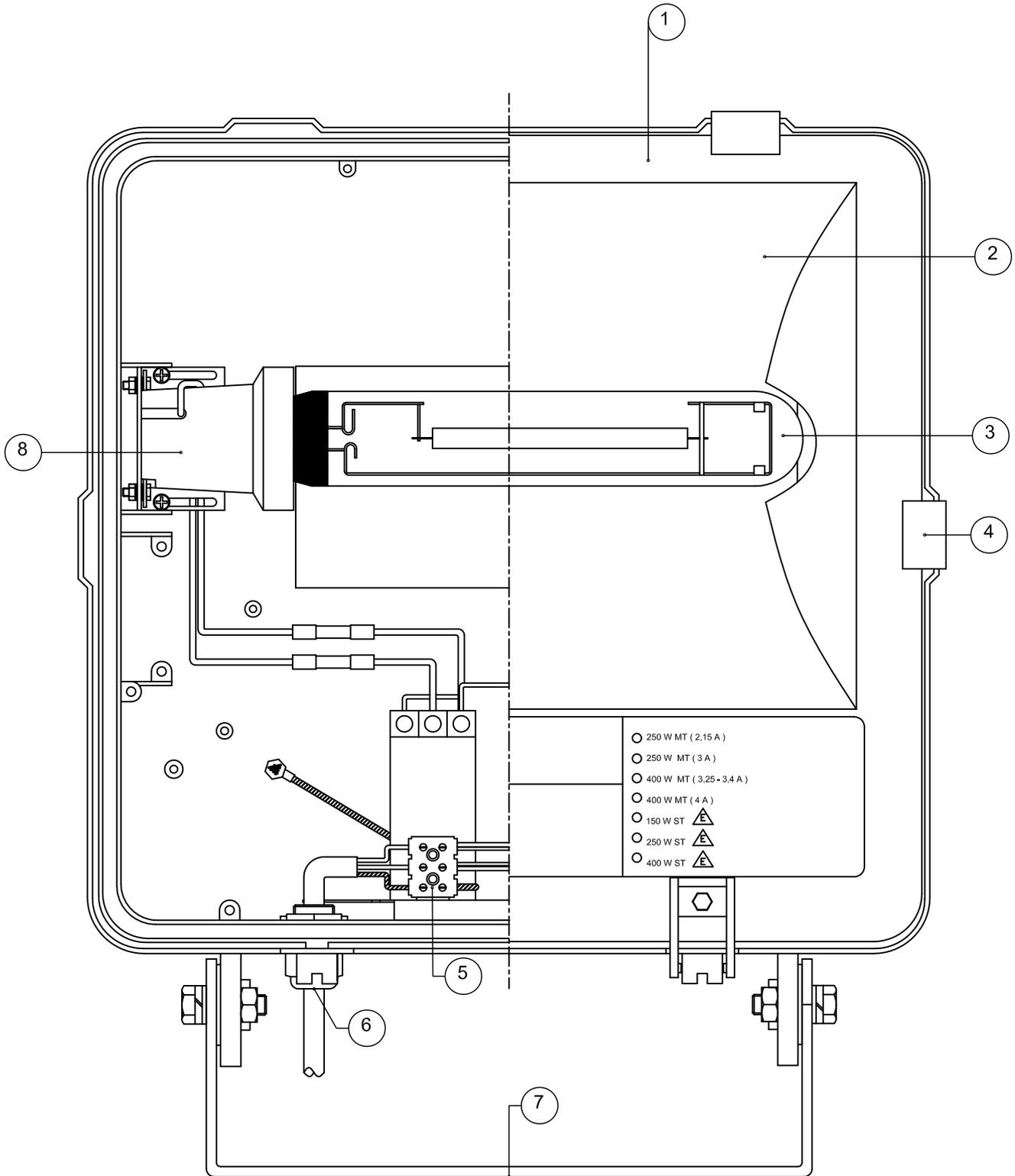
Separating waste and recycling is aimed to environmentally compatible waste treatment and disposal, in order to limit negative effects on environment and health and to promote recycling the old equipment construction materials and its remake into new products.

Illegal disposal of the product by the user is subject to fines, as per the current applicable law.

TAB.1 TIPI E CARATTERISTICHE
tab.1 types and characteristics

N.CATALOGO catalog number	TIGER....
GRANDEZZA size	150 250 400 1000
MODO DI PROTEZIONE E CERTIFICATO type of protection and certificate	 II 3 GD Ex nR II T... Ex tD A22 IP66 T...°C
VOLTAGGIO C.A. voltage range AC	110 ÷ 240V 250V 277V
FREQUENZA frequency range	50 ÷ 60 Hz
COS.	> 0,90 (TIGER 150-250-400)
LAMPADE TIPO lamps type	A IODURI METALLICI, A VAPORI DI SODIO ALTA PRESSIONE O A VAPORI DI MERCURIO ATTACCO E40 metal halide, high pressure sodium vapour or mercury vapour socket E40
SEZIONE DEI CONDUTTORI conductor section	INTERNO LAMPADA SEZ. 1,5/2,5mm ² ARRIVO FINO A SEZ. 4mm ² internal wiring sect. 1,5/2,5Sq.mm incoming max. 4Sq.mm
ENTRATA DEI CAVI cable entry	N°1 IMBOCCHI Ø M20 o PG13,5 n°1 hub Ø M20 or PG13,5
TEMPERATURA AMBIENTE ambient temperature	-25°C +50°C
GRADO DI PROTEZIONE STD. std. protection degree	IP66
PESO Kg weight Kg	MIN. 10,3 Kg MAX. 13 Kg

lamps types	lamps				
	Ha metal halide	Hg vapour	high Na vapour	halogen	mixte
TIGER150	/	150W	150W		
TIGER250	250W	250W	250W		
TIGER400	400W	400W	400W		



DESCRIZIONE DETTAGLI TIGER 150-250-400 :

- 1 COPERCHIO IN VETRO TEMPERATO
- 2 RIFLETTORE
- 3 LAMPADA
- 4 MORSETTI DI CHIUSURA COPERCHIO
- 5 MORSETTIERA
- 6 PRESSACAVO M20 O PG13,5
- 7 STRUTTURA DI FISSAGGIO
- 8 PORTALAMPADA E40

ITEMS DESCRIPTION TIGER 150-250-400 :

- 1 TEMPERED GLASS COVER
- 2 REFLECTOR
- 3 LAMP
- 4 CLIPS FOR CLOSING COVER
- 5 TERMINALBLOCK
- 6 CABLE GLAND M20 OR PG13,5
- 7 FIXING FRAME
- 8 LAMPHOLDER EDISON E40

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO TIGER 150-250-400

IL PROIETTORE E' IDONEO PER INSTALLAZIONI INTERNE ED ESTERNE. INSTALLARE IL PROIETTORE CON DUE VITI IN ACCIAIO INOX M10 E RELATIVI DADI E RONDELLE; SERRARE LE VITI APPLICANDO UN MOMENTO TORCENTE DI 17 Nm (ALTEZZA DI INTALLAZIONE UNIVERSALE). ORIENTARE IL PROIETTORE SULL'ASSE VERTICALE AVVALENDOSI DEGLI INDICI RIPORTATI SULLO STESSO E SERRARE LE DUE VITI CON UN MOMENTO TORCENTE DI 29Nm. IL PROIETTORE E' IDONEO PER IL MONTAGGIO A PARETE O A PALO, AVENDO CURA CHE :

- LA DISTANZA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA NON SIA INFERIORE A 1 mt (FIG 1).
- IL VANO ACCESSORI ELETTRICI NON SIA INSTALLATO VERTICALMENTE SOPRA IL VANO OTTICO (FIG 2)
- SIA MANTENUTA UNA DISTANZA MINIMA DAL PLAFONE DI 0,5mt (FIG 3)

PER INSTALLAZIONI A SOFFITTO E' NECESSARIO UTILIZZARE ANCHE LA STAFFA SPECIALE ST-YL (FIG 4) IL PROIETTORE DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO SE COMPLETO DELLO SCHERMO DI PROTEZIONE; IN CASO DI SOSTITUZIONE USARE SOLO RICAMBI ORIGINALI.

SOSTITUZIONE/INSERIMENTO LAMPADA

ACCEDERE AL VANO LAMPADA/ACCESORI ELETTRICI NEL MODO SEGUENTE :

- APRIRE LA 4 CLIPS DI CHIUSURA VETRO
- AFFERRARE IL VETRO IN POSIZIONE CENTRALE
- RUOTARE IL VETRO E CONTEMPORANEAMENTE SPINGERLO NELLA DIREZIONE OPPOSTA ALLE CERNIERE (FIG 5)

INSERIRE LA LAMPADA (IN CASO DI SOSTITUZIONE UTILIZZARE LO STESSO TIPO), RIPOSIZIONARE IL VETRO IN SEDE E RICHIUDERE LE 4 CLIPS.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

ACCEDERE AL VANO LAMPADA/ACCESSORI ELETTRICI COME SOPRA DESCRITTO. INSERIRE NEL PRESSACAVO UN CAVO A 2 POLI + TERRA DM. 7-12mm TIPO H05RN-F E COLLEGARLO ALLA MORSETTIERA FISSANDO IL CONDUTTORE DI TERRA GIALLO-VERDE AL MORSETTO CON SEGNO  SERRARE A FONDO IL PRESSACAVO PER GARANTIRE LA TENUTA ERMETICA DEL VANO CABLAGGIO. POSIZIONARE IL VETRO NELLA PROPRIA SEDE E RICHIUDERE LE 4 CLIPS.

SUPERFICIE ESPOSTA AL VENTO = 0.17mq

SIMBOLO 

APPARECCHIIDONEI AL MONTAGGIO DIRETTO SU SUPERFICI INFIAMMABILI

SIMBOLO 

LAMPADE A VAPORI DI SODIO AD ALTA PRESSIONE CON ACCENDITORE ESTERNO

SIMBOLO  

SOSTITUIRE GLI SCHERMI DI PROTEZIONE DANNEGGIATI

MOUNTING INSTRUCTIONS TIGER 150-250-400

THE FLOODLIGHT IS SUITABLE FOR INDOOR OR OUTDOOR USE. FASTEN THE FLOODLIGHT BY MEANS OF 2 STAINLESS STEEL M10 SCREWS AND THE RELEVANT NUTS AND WASHERS; TIGHTEN THE SCREWS WITH A TORQUE OF 17 Nm (UNIVERSAL HEIGHT OF INSTALLATION). ADJUST THE FLOODLIGHT REFERRING TO THE PROJECTOR INDEX AND TIGHTEN THE TWO BOLTS APPLYING A TORQUE OF 29 Nm. THE FLOODLIGHTS IS SUITABLE FOR WALL OR POLE MOUNTING, HAVING THE FOLLOWING CARE:

- THE DISTANCE FROM THE LIGHTED SURFACE MUST BE LESS THAN 1mt (FIG 1)
 - THE CONTROL GEAR ENCLOSURE MUST NOT BE POSITIONED ABOVE THE OPTIC ENCLOSURE (FIG 2)
 - WHEN WALL MOUNTED, THE MINIMUM DISTANCE FROM CEILING IS 0.5mt (FIG 3)
- FOR CEILING INSTALLATIONS, IT IS NECESSARY TO USE THE SPECIAL BRACKET ST-YL (FIG 4) THE FITTING MUST BE USED WITH ITS PROTECTIVE SHIELD; IN CASE OF REPLACEMENT USE ORIGINAL SPARE PARTS ONLY.

LAMP REPLACEMENT/INSERTION

ENTER INTO THE LAMP HOUSING/ELECTRICAL ACCESSORIES AS FOLLOWS :

- OPEN THE 4 GLASS CLOSING CLIPS
 - SEIZE THE GLASS IN THE CENTRAL POSITION
 - MOVE UPWARDS THE GLASS AND OPEN IT IN THE DIRECTION OF THE ARROW (FIG 5)
- INSERT THE LAMP (IN CASE OF REPLACEMENT USE THE SAME TYPE), PUT THE GLASS IN THE SEAT AND CLOSE AGAIN THE 4 CLIPS.

ELECTRICAL CONNECTION

ENTER INTO THE LAMP HOUSING/ELECTRICAL ACCESSORIES AS DESCRIBED ABOVE. PUT THE 2 POLES + EARTH CABLE DM. 7-12 mm TYPE H05RN-F INTO THE CABLE GLAND AND CONNECT IT TO THE TERMINAL BLOCK, FIXING THE EARTH CONDUCTOR YELLOW-GREEN TO THE TERMINAL BLOCK WITH SYMBOL  TIGHTEN THE CABLE GLAND TO SECURE THE TIGHTNESS OF THE CONTROL GEAR COMPARTMENT. PUT THE GLASS IN ITS SEAT AND CLOSE AGAIN THE 4 CLIPS.

SURFACE EXPOSED TO THE WIND = 0.17mq

SIMBOLO 

FLOODLIGHTS SUITABLE FOR DIRECT MOUNTING ON FLAMMABLE SURFACES

SIMBOLO 

HIGH PRESSURE SODIUM LAMPS THAT REQUIRE AN EXTERNAL IGNITOR

SIMBOLO  

REPLACE ANY CRACKED PROTECTIVE SHIELD

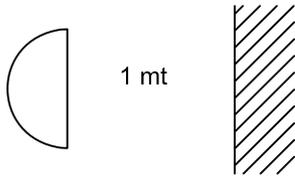


FIG. 1

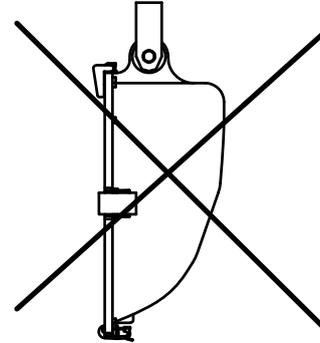


FIG. 2

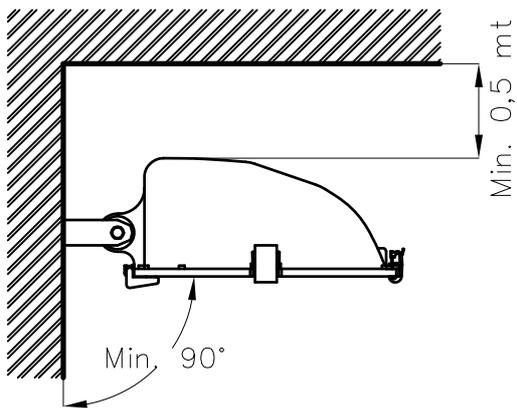


FIG. 3

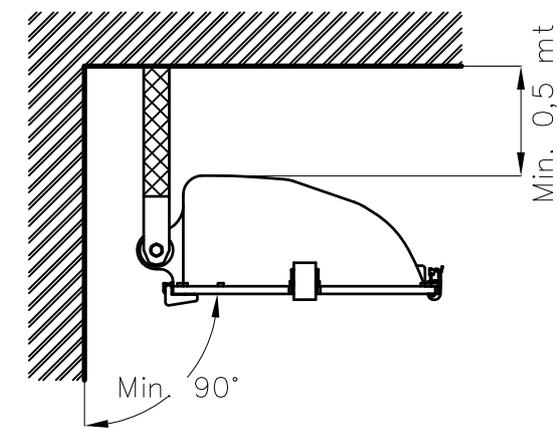
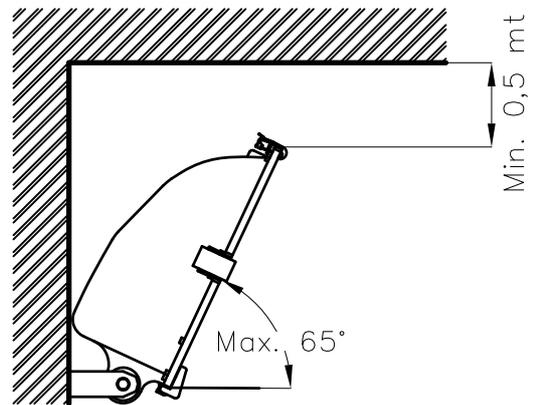


FIG. 4

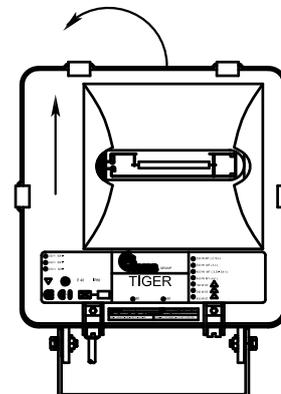
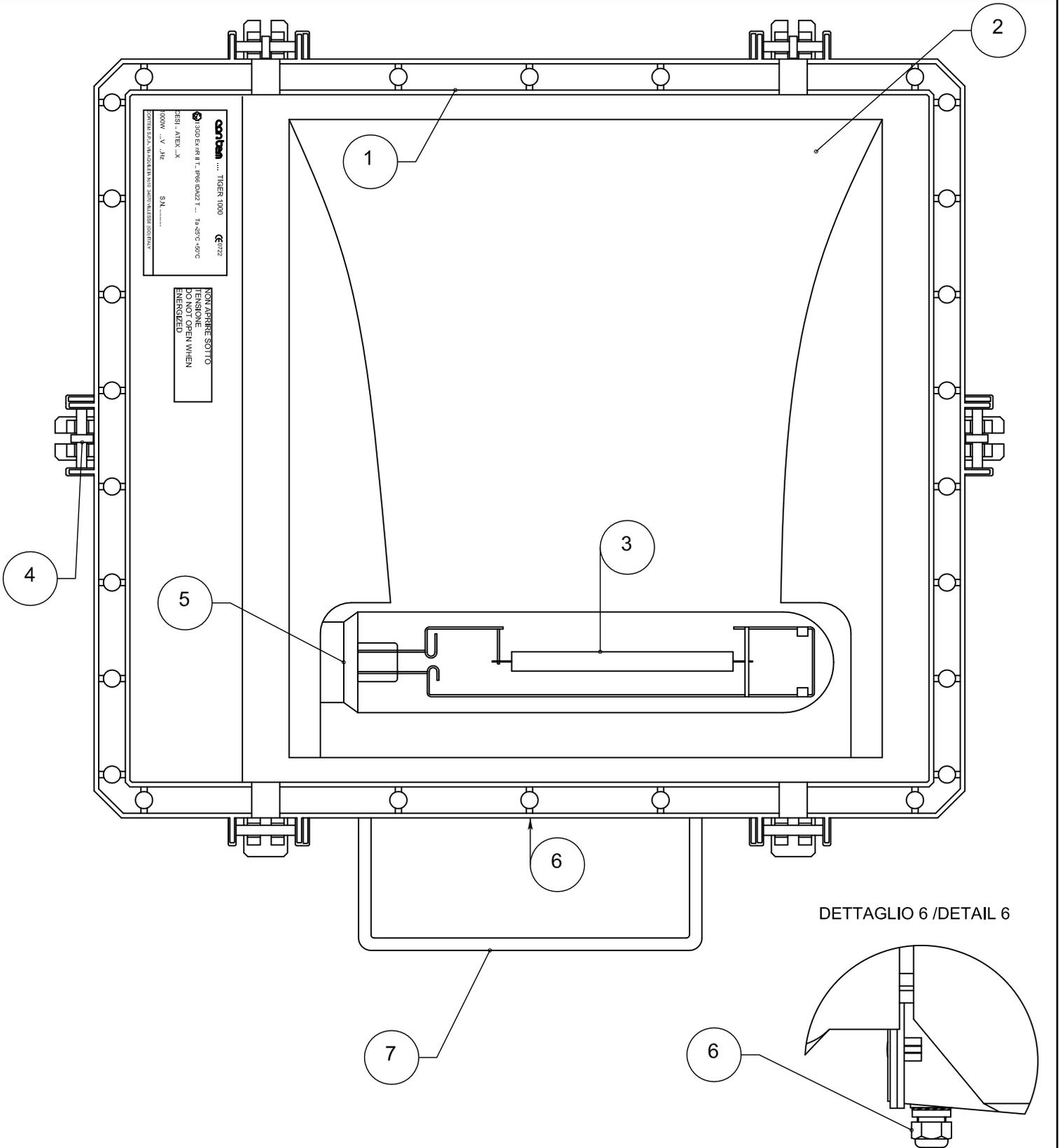


FIG. 5



DESCRIZIONE DETTAGLI TIGER 1000 :

- 1 TELAIO PORTAVETRO
- 2 RIFLETTORE
- 3 LAMPADA
- 4 MORSETTI DI CHIUSURA COPERCHIO
- 5 PORTALAMPADA EDISON E40
- 6 PRESSACAVO PG13,5
- 7 STRUTTURA DI FISSAGGIO

ITEMS DESCRIPTION TIGER 1000 :

- 1 GLASS FRAME
- 2 REFLECTOR
- 3 LAMP
- 4 CLIPS FOR CLOSING COVER
- 5 LAMPHOLDER EDISON E40
- 6 CABLE GLAND PG13,5
- 7 FIXING FRAME

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO TIGER 1000

IL PROIETTORE NON E' IDONEO PER INSTALLAZIONI INTERNE .SOSTITUIRE GLI SCHERMI DI PROTEZIONE DANNEGGIATI. INSTALLARE L'APPARECCHIO AD UNA DISTANZA MINIMA SUPERFICIALE ILLUMINATA DI 1mt. (FIG. 2). IL PROIETTORE PUO' ESSERE INSTALLATO A PALO O A PARETE (CON UNA DISTANZA MINIMA DI PLAFONE DI 0,5 mt.) CON ALTEZZA DI INSTALLAZIONE UNIVERSALE. PER IL FISSAGGIO DELLA STAFFA SUL PROIETTORE SI VEDA FIG. 3. FISSARE L'APPARECCHIO CON DUE VITI IN ACCIAIO INOX M10 SERRANDE APPLICANDO UN MOMENTO TORCENTE DI 17Nm. ORIENTARE IL PROIETTORE AVVALENDOSI DEI DISPOSITIVI A GONIOMETRO PRESENTI SULLO STESSO E SERRANDO SUCCESSIVAMENTE LE VITI APPLICANDO UN MOMENTO TORCENTE DI 17 Nm.

SOSTITUZIONE/INSERIMENTO LAMPADA E COLLEGAMENTO ELETTRICO

ACCEDERE ALLA MORSETTIERA DI COLLEGAMENTO ALLENTANDO LE DUE VITI DEL COPERCHIO DEL BOX POSTO NELLA PARTE RETROSTANTE DELL'APPARECCHIO. USARE UN CAVO A DUE POLI + TERRA CON DIAMETRO ESTERNO 7-9mm. IL CONDUTTORE DI TERRA (GIALLO-VERDE) VA FISSATO ALLA VITE CONTRASSEGNA DAL SIMBOLO  (FIG. 4). RICHIUDERE IL COPERCHIO E SERRARE A FONDO IL PRESSACAVO. PER LA SOSTITUZIONE O INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA ALLENTARE I SEI DADI DI CHIUSURA DEL TELAIO PORTAVETRO RIBALTARE I QUATTRO DISPOSITIVI A T SUPERIORI E RUOTARE IL TELAIO PER ACCEDERE AL PORTALAMPADA. INSTALLARE LA LAMPADA E RICHIUDERE IL TELAIO APPLICANDO AI SEI DADI DI CHIUSURA UN MOMENTO TORCENTE DI 2,5 Nm.

IL PROIETTORE E' PREVISTO PER IL FUNZIONAMENTO CON GRUPPO DI ALIMENTAZIONE SEPARATO DA INSTALLARE AD UNA DISTANZA MASSIMA DI 3mt. DALLA LAMPADA,

SUPERFICIE ESPOSTA AL VENTO = 0.28mq

MOUNTING INSTRUCTIONS TIGER 1000

THE FLOODLIGHT IS NOT SUITABLE FOR INDOOR MOUNTING. REPLACE ANY CRACKED PROTECTIVE SHIELD. THE FITTING MUST BE INSTALLED AT A MINIMUM DISTANCE FROM THE LIGHTED SURFACE OF 1mt. (FIG. 2). IT IS SUITABLE FOR POLE MOUNTING OR WALL MOUNTING (MINIMUM DISTANCE FROM THE CEILING 0,5mt.). THE HEIGHT OF INSTALLATION IS UNIVERSAL. TO FIX THE BRACKET ON THE FLOODLIGHT SEE FIG. 3. INSTALL THE FLOODLIGHT WITH TWO INOX STEEL M10 SCREWS APPLYING THEM A TORQUE OF 17Nm. FOR THE VERTICAL ADJUSTMENT OF THE FLOODLIGHT GIVE IN THE REQUIRED ORIENTATION WITH THE HELP OF THE SIDE INDEX AND TIGHTEN THE SCREWS OF THE BRACKET APPLYING THEM A TORQUE 17Nm.

LAMP REPLACEMENT/INSERTION AND ELECTRICAL CONNECTION

LOOSEN THE TWO SCREWS OF THE BOX COVER ON THE REAR OF THE FITTING TO REACH THE TERMINAL BLOCK. USE A TWO POLES + GROUND CABLE OUTSIDE DIAMETER 7-9mm. THE EARTH LEAD (YELLOW-GREEN) MUST BE FIXED TO THE SCREW IN CORRESPONDENCE OF THE SYMBOL  (FIG. 4). CLOSE THE COVER AND TIGHTEN THE CABLE GLAND. FOR LAMP INSTALLATION OR REPLACEMENT LOOSEN THE SIX CLOSING NUTS OF THE GLASS FRAME, TURN OVER THE FOUR UPPER T DEVICES AND REVOLVE THE GLASS FRAME TO REACH THE LAMPHOLDER. INSTALL THE LAMP AND CLOSE THE GLASS FRAME APPLYING TO THE NUTS A TORQUE OF 2,5Nm. THE FLOODLIGHT MUST WORK WITH A SEPARATE CONTROL GEAR, THE CONTROL GEAR BOX MUST BE INSTALLED AT MAX DISTANCE OF 3mt.

SURFACE EXPOSED TO THE WIND = 0.28mq

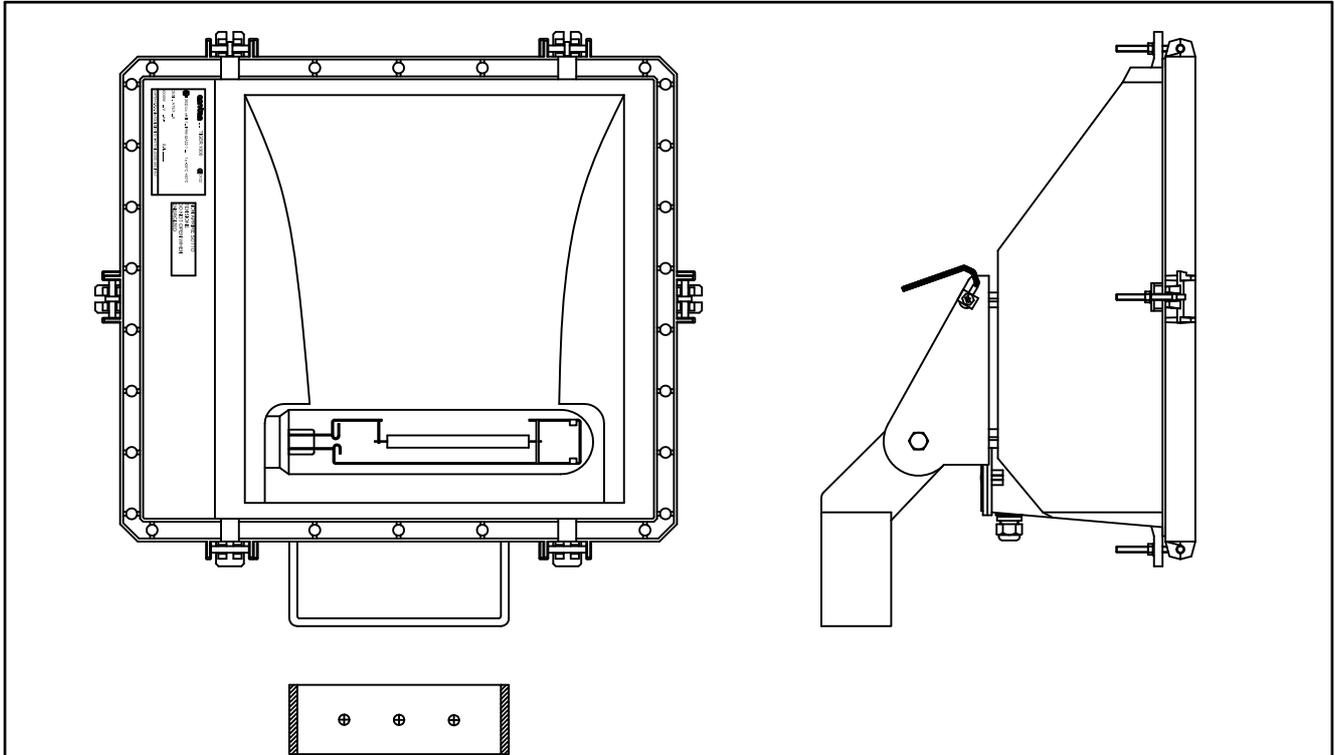


FIG. 1

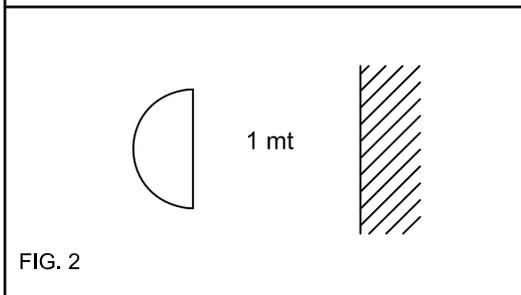


FIG. 2

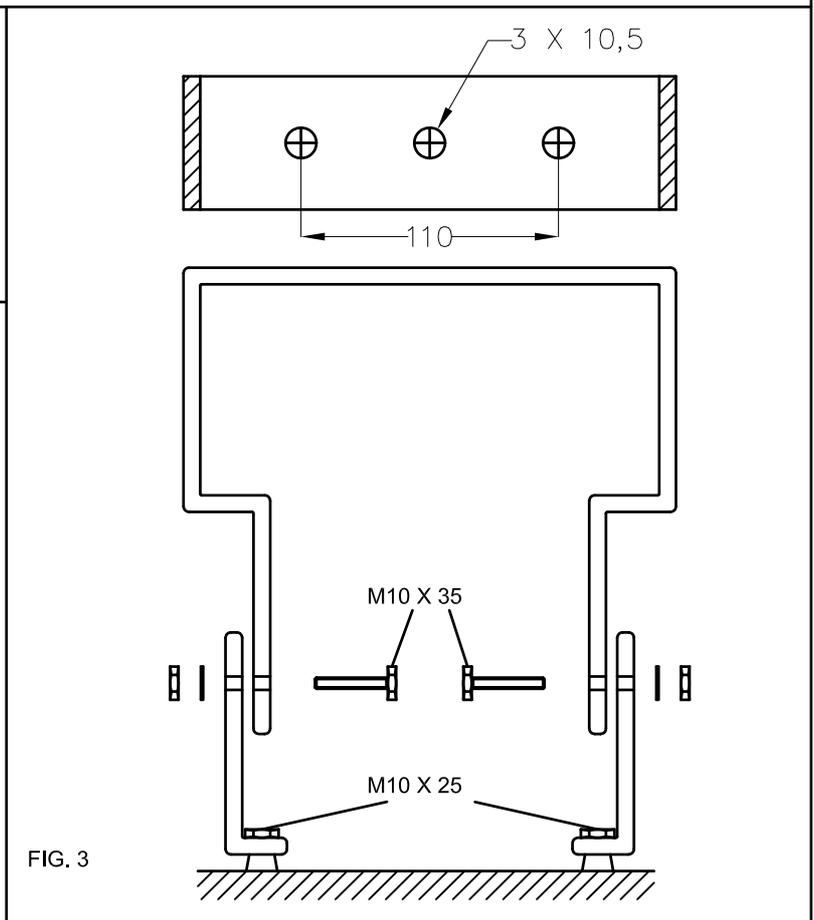


FIG. 3

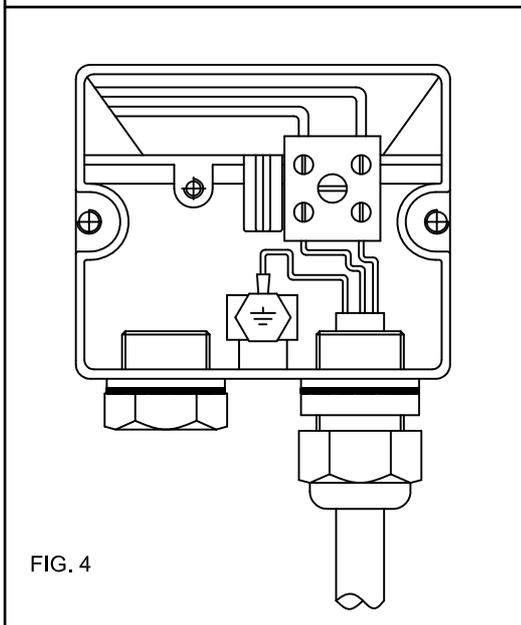


FIG. 4



USE AND MAINTENANCE :

ALL OPERATIONS OF INSTALLATION, REPLACEMENT OR CONTROL MUST NOT BE PERFORMED WHEN CIRCUIT IS ALIVE. VOLTAGE SUPPLY MUST BE EQUAL TO VOLTAGE ENGRAVED ON FIXTURE TAG. WHEN THREADED COVER OPENINGS MUST BE CLOSED, CLEAN AND LUBRICATE THE PART TO CONNECT. WHEN GASKET ARE USED TO MANTAIN RAIN TIGHTNESS, BE SURE THE SAME ARE MOUNTED IN THEIR ADEGUATE LOCATIONS. LOCKING SCREWS MUST BE MOUNTED ON ALL THREADED CILINDRICAL COVER OPENING. TIGHTEN LOCKING SCREWS ONLY WHEN PARTS ARE CONNECTED. HANDLE CAREFULLY ALL THREADED PARTS SO TO AVOID DAMANGING COUPLING SURFACE.

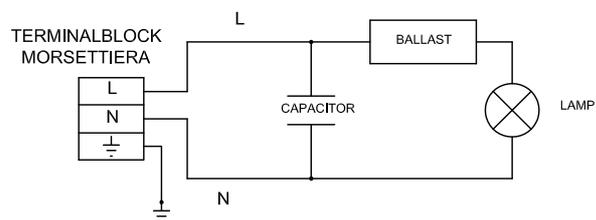
USO E MANUTENZIONE:

TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE FATTE QUANDO IL CIRCUITO NON E' IN TENSIONE. LA CORRENTE DI FUNZIONAMENTO DELLE LAMPADE E' INDICATA SULLA TARGHETTA. QUANDO VIENE APERTO UN COPERCHIO O UNA QUALSIASI PARTE FILETTATA SI DEVE RIPRISTINARE IL LUBRIFICANTE POSTO SUI FILETTI, SI DEVE FARE MOLTA ATTENZIONE CHE EVENTUALI GUARNIZIONI TIPO O-RING SIANO POSTE NELLA PROPRIA SEDE, SI DEVONO BLOCCARE GLI EVENTUALI GRANI PREVISTI SUI GIUNTI FILETTATI CILINDRICI, MA SOPRATTUTTO SI DEVE FARE MOLTA ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE I GIUNTI STESSI, PULENDOLI ACCURATAMENTE PRIMA DI AVVITARLI.

SCHEMI DI CABLAGGIO
wiring diagrams

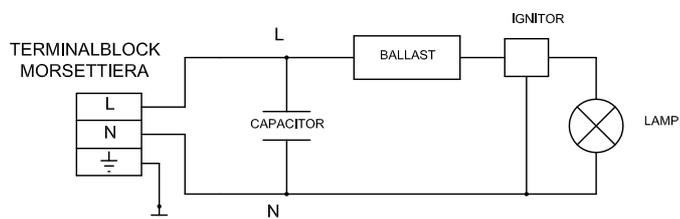
INDICATO PER LAMPADE A VAPORI DI MERCURIO
indicated for mercury vapours lamps

LAMPADE A VAPORI
CON REATTORE
E CONDENSATORE
VAPOR LAMPS WITH BALLAST
AND CAPACITOR



INDICATO PER LAMPADE A VAPORI DI SODIO ALTA PRESSIONE E A IODURI METALLICI
indicated for high pressure sodium lamps and metal halide

LAMPADE A VAPORI
CON REATTORE, CONDENSATORE
ED ACCENDITORE
VAPOR LAMPS WITH BALLAST,
CAPACITOR
AND IGNITOR



Cortem SpA - Apparecchiature Elettromeccaniche

Sede Legale, Ammin. e stabilimento:
34070 Villesse (GO) - Via Aquileia, 10
Direzione commerciale:
20129 Milano - P.le Dateo, 2

C.C.I.A.A. GORIZIA U. 32755 M. GO 000139
TRIBUNALE DI GORIZIA N. 1226 REG. SOC.
COD. FISC. E P. IVA 00052120318

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - Declaration of conformity



N° 0053

IL COSTRUTTORE
we:

CORTEM S.p.A.
Via Aquileia, 10
34070 VILLESSE (GO) - ITALY

DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO:
hereby declare that the product:

RIFLETTORI SERIE:
floodlights series: TIGER...

MODO DI PROTEZIONE:
Protection mode: II 3GD Ex nR II T.. Ex tD A22 IP66 T..°C

CERTIFICATO:
certificate: CESI 06 ATEX 054X

ORGANISMO NOTIFICATO:
Notify Body: n.0722 CESI via RUBATTINO,54 (MI) ITALY

RISULTA IN CONFORMITA' CON LE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
is in conformity with the following comunitary directives:

89/336/EEC	94/9/EC
92/31	
93/68	

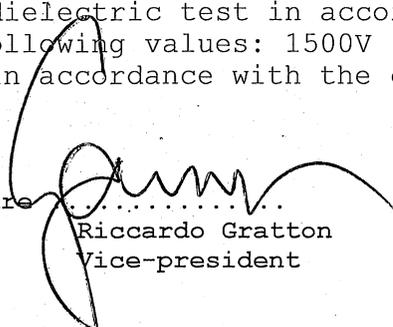
E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORME ARMONIZZATE
and that the following harmonized standards have been applied:

EN 60598-2	EN60079-0 2006
	EN60079-15 2005
	EN61241-1 2004

I RIFLETTORI SONO STATI SOTTOPOSTI ALLA PROVA DI TENSIONE APPLICATA IN ACCORDO ALLA CLAUSOLA 27 DELLA EN60079-15 CON I SEGUENTI VALORI: 1500V +0%,+5% PER 1 MINUTO, ED ALLA PROVA IN ACCORDO AL PAR.27.2.3.
the floodlights have been submitted to the dielectric test in accordance with the clause 27 of EN60079-15 with the following values: 1500V +0%,+5% for 1 minute, and also to the test in accordance with the clause 27.2.3.

Villesse, 2006-07-04

Firma
Signature



Riccardo Gratton
Vice-president